



Ассамблея

Distr.: General
29 May 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия
Кингстон, 2–27 июля 2018 года

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Район	5
III. Осуществление пункта 4 статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	5
IV. Членство в Органе	5
V. Постоянные представительства при Органе	6
VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну	6
VII. Административные вопросы	7
A. Секретариат	7
B. Участие в общей системе Организации Объединенных Наций	8
C. Меры экономии	8
VIII. Финансовые вопросы	9
A. Бюджет	9
B. Состояние начисленных взносов	9
C. Целевой фонд добровольных взносов для членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета	10
D. Целевой фонд добровольных взносов для членов Совета	10
E. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе	10
IX. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана	11



X.	Услуги в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), веб-сайт и информирование общественности и информационно-просветительская деятельность	12
A.	Службы информационно-коммуникационных технологий	12
B.	Веб-сайт и общественная информация	13
C.	Информационно-просветительская деятельность	13
XI.	Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями и органами	13
A.	Организация Объединенных Наций	13
B.	Сеть «ООН-океаны»	15
C.	Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа	15
D.	Межправительственная океанографическая комиссия организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	16
E.	Международная морская организация и Всемирный морской университет	16
F.	Объединенная группа экспертов по научным аспектам защиты морской среды	17
G.	Международный комитет по охране кабелей	18
H.	Комиссия ОСПАР по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики	18
I.	Отношения с другими организациями	19
XII.	Отношения с принимающей страной	19
XIII.	Предыдущая сессия Органа	20
A.	Осуществление решения Ассамблеи относительно итогового доклада о первом периодическом обзоре международного режима Района, проводимом в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	20
B.	Стратегический план работы Органа на пятилетний период 2019–2023 годов	20
C.	Двадцать третья сессия	21
D.	Первая часть двадцать четвертой сессии Органа	22
XIV.	Текущий надзор за исполнением разведочных контрактов и заключение новых контрактов по мере необходимости	22
A.	Состояние контрактов на разведку	23
B.	Состояние годовых отчетов, представляемых подрядчиками	23
C.	Неофициальное совещание подрядчиков	23
XV.	Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе	23
A.	Поиск и разведка	23
B.	Разработка	24
C.	Национальные законы и правила, касающиеся глубоководной добычи	25
XVI.	Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе	26
XVII.	Региональные планы экологического обустройства	27
XVIII.	Стратегия управления данными	27

XIX.	Укрепление потенциала и профессиональная подготовка	28
A.	Программы подготовки, организуемые подрядчиками	28
B.	Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе	29
C.	Программа стажировок	30
Приложение		
	Члены консультативной группы Международного органа по морскому дну	
	Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе	32

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В докладе содержится информация о работе Органа в период с июля 2017 года по май 2018 года.

2. Орган является автономной международной организацией, учрежденной в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Соглашение 1994 года»). Он представляет собой организацию, через посредство которой государства — участники Конвенции в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года организуют и контролируют деятельность в Районе, в частности в целях распоряжения ресурсами Района.

3. Орган также имеет ряд других обязательств согласно Конвенции, в том числе обязанность распределять между государствами — участниками отчисления или взносы натурой в связи с разработкой ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль, в соответствии с пунктом 4 статьи 82 Конвенции.

4. Пока не утвержден первый план работы по добыче, Орган должен уделять основное внимание 11 направлениям работы, которые перечислены в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года. К основным направлениям работы относятся:

- a) выполнение надзорной функции в отношении контрактов на разведку;
- b) отслеживание тенденций и событий, связанных с глубоководной добычей полезных ископаемых, включая анализ конъюнктуры на мировом рынке металлов, а также цен на металлы, соответствующих тенденций и перспектив;
- c) изучение потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше, которые, вероятно, могут серьезнее всех пострадать;
- d) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе путем, в частности, продолжающейся реализации программы технических практикумов, распространение результатов исследований и сотрудничество с подрядчиками и международным научным сообществом;
- e) наблюдение за развитием морской технологии, в частности, технологии, имеющей отношение к защите и сохранению морской среды;
- f) сбор информации, а также разработка и внедрение баз научно-технической информации для более полного понимания глубоководной океанической среды;
- g) разработка нормативной базы для освоения минеральных ресурсов Района, включая применимые стандарты защиты и сохранения морской среды.

5. В соответствии с просьбой, высказанной государствами-членами на двадцать третьей сессии Органа, проект стратегического плана для Органа на 2019–2023 годы был подготовлен и будет представлен Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии (см. раздел III). План послужит руководством для разработки и осуществления мандата Органа на основании Конвенции.

II. Район

6. Район определяется как морское дно и его недра за пределами национальной юрисдикции. Это означает, что определение точных географических границ Района зависит от определения пределов национальной юрисдикции, включая определение границ континентального шельфа, простирающегося более чем на 200 морских миль от исходных линий территориального моря. Пункт 2 статьи 84 Конвенции предписывает прибрежным государствам надлежащим образом опубликовывать карты или перечни географических координат точек, а в том случае, когда эти карты или перечни показывают внешние границы континентального шельфа, — сдавать их копии на хранение Генеральному секретарю Органа.

7. По состоянию на 31 мая 2018 года свои карты и перечни сдали Генеральному секретарю восемь членов Органа, а именно: Австралия, Ирландия, Маврикий, Мексика, Ниуэ, Пакистан, Филиппины и Франция (в отношении Мартиники, Гваделупы, Гайаны, Новой Каледонии и островов Кергелен).

8. Генеральный секретарь хотел бы настоятельно призвать все прибрежные государства как можно скорее сдать ему такие карты или перечни координат после установления внешних границ своего континентального шельфа согласно соответствующим положениям Конвенции.

III. Осуществление пункта 4 статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

9. Орган также обязан в соответствии с пунктом 4 статьи 82 Конвенции распределять между государствами — участниками Конвенции отчисления или взносы натурой в связи с разработкой ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль. В этой связи, помимо прочего, Органу потребуется разработать критерии справедливого распределения в отношении таких платежей и взносов.

10. В 2012 году в Пекине Орган провел практикум по вопросам, связанным с осуществлением статьи 82. Целью практикума являлась разработка руководящих указаний в отношении осуществления статьи 82 и составление проекта типового соглашения между Органом и государством внешнего континентального шельфа в отношении получения платежей и распределения средств. Одна из рекомендаций заключалась в том, чтобы подготовить сравнительный анализ основных терминов в статье 82. Соответственно, секретариат поручил подготовить такой анализ, чтобы облегчить задачу определения возможных направлений деятельности с целью выработки практического подхода и углубления понимания терминологических вопросов в реальной обстановке¹.

IV. Членство в Органе

11. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 31 мая 2018 года насчитывалось 168 участников Конвенции и, следовательно, 168 членов Органа (167 государств и Европейский союз). По состоянию на ту же дату

¹ International Seabed Authority, “ISA Technical Study No. 15: a study of key terms in article 82 of the United Nations Convention on the Law of the Area”. См. https://www.isa.org.jm/sites/default/files/files/documents/ts15-web_0.pdf.

насчитывалось 150 участников Соглашения 1994 года. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, ни новых ратификаций Конвенции и Соглашения 1994 года, ни присоединения к ним не было.

12. Это означает, что есть еще 18 членов Органа, которые стали участниками Конвенции до принятия Соглашения 1994 года, но еще не стали участниками самого Соглашения. К их числу относятся: Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гамбия, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали и Судан.

13. Как предусмотрено в резолюции [48/263](#) Генеральной Ассамблеи и самом Соглашении 1994 года, положения Соглашения 1994 года и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно как единый документ. В случае какого-либо несоответствия между Соглашением 1994 года и частью XI Конвенции преимущественную силу имеют положения Соглашения 1994 года. Хотя члены Органа, которые не являются участниками Соглашения 1994 года, все равно участвуют в работе Органа согласно процедуре, предусмотренной в Соглашении, присоединение к числу участников Соглашения 1994 года устранило бы несоответствие, существующее сейчас в отношении этих государств.

14. Каждый год Генеральный секретарь рассылает записку для тех членов, которые еще не стали участниками Соглашения 1994 года, обращая их внимание на вышеупомянутые положения и призывая их присоединиться к Соглашению при первой же возможности. Последняя такая записка датируется 4 апреля 2018 года.

V. Постоянные представительства при Органе

15. По состоянию на 31 мая 2018 года постоянные представительства при Органе имели следующие 25 государств, а также Европейский союз: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Габон, Германия, Испания, Италия, Камерун, Китай, Куба, Мексика, Нигерия, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка, Ямайка и Япония.

16. В ноябре 2017 года, а также в феврале и июне 2018 года Генеральный секретарь провел брифинги для постоянных представительств при Органе, чтобы проинформировать их о ходе работы Органа и о его Стратегическом плане. С отдельными визитами в штаб-квартире побывали представители Европейского союза и Китая, а также делегация Кот-д'Ивуара. Полномочия были представлены постоянными представителями Италии, Китая, Кубы, Нигерии, Республики Корея и Японии.

VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну

17. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну был принят на основе консенсуса на четвертой сессии Ассамблеи 26 марта 1998 года (см. [ISBA/4/A/8](#)). В соответствии со статьей 18 Протокола он вступил в силу через 30 дней после даты сдачи на хранение десятого документа о ратификации, утверждении, принятии или присоединении, то есть 31 марта 2003 года.

18. Протокол предусматривает привилегии и иммунитеты Органа в вопросах, которые не охвачены Конвенцией (статьи 176–183), и в значительной мере основывается на статьях I, II, IV, V, VI и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года. Протокол, помимо прочего, предусматривает необходимую защиту представителей членов Органа, которые присутствуют на заседаниях Органа, либо следуют к месту или от места их проведения. Кроме того, он предусматривает для экспертов, находящихся в командировках по делам Органа, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в течение срока их командировки и во время их нахождения в пути в связи с командировкой.

19. В течение отчетного периода к Протоколу присоединились три государства: Буркина-Фасо (6 октября 2017 года), Иордания (21 декабря 2017 года) и Грузия (4 апреля 2018 года). Таким образом, общее число его участников составило 46 государств, а именно: Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Грузия, Дания, Египет, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Куба, Литва, Маврикий, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Панама, Польша, Португалия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Эстония и Ямайка. Еще 11 государств подписали Протокол, но пока не ратифицировали его, а именно: Багамские Острова, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Индонезия, Кения, Кот-д’Ивуар, Мальта, Намибия, Пакистан, Саудовская Аравия и Судан.

20. Стремясь побудить других членов Органа присоединиться к Протоколу, 2 марта 2018 года Генеральный секретарь распространил записку по этому вопросу и обратил внимание членов на пункт 79 резолюции 72/73 Генеральной Ассамблеи, призывающей те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Протокола или присоединении к нему. Членам Органа, которые еще не являются участниками Протокола, настоятельно рекомендуется предпринять необходимые шаги для того, чтобы как можно скорее присоединиться к нему.

VII. Административные вопросы

A. Секретариат

21. Секретариат является одним из главных структурных подразделений Органа. Согласно статье 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, секретариат состоит из Генерального секретаря и такого персонала, который может потребоваться Органу. Персонал секретариата состоит из таких квалифицированных научных, технических и других сотрудников, которые могут потребоваться для выполнения административных функций Органа. По состоянию на январь 2018 года общее число штатных должностей в секретариате составляло 40 (22 должности категории специалистов, 2 должности национальных сотрудников и 16 должностей категории общего обслуживания).

22. Некоторые трудности, связанные с ресурсами, структурой и координацией работы секретариата, освещаются также в итоговом докладе по обзору, проводящемуся в соответствии со статьей 154 Конвенции (см. [ISBA/23/A/3](#)). В ходе двадцать третьей сессии, по истечении первой половины двухгодичного периода, Генеральный секретарь объявил о внесении некоторых изменений в организационную структуру секретариата в целях решения этих проблем

(см. ISBA/23/A/4). Изменение организационной структуры секретариата отражено в предлагаемом бюджете на финансовый период 2019–2020 годов, особое внимание в котором уделяется формированию культуры непрерывного обучения, высокой результативности и эффективного управления. В течение отчетного периода двое сотрудников вышли на пенсию, один сотрудник уволился и пять вакантных должностей были заполнены, при этом имели место изменения, связанные с временным замещением должностей.

В. Участие в общей системе Организации Объединенных Наций

23. Орган применяет в отношении своих сотрудников общую систему окладов, надбавок и других условий службы, установленных для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. По условиям соглашения о взаимоотношениях, заключенного с Организацией Объединенных Наций в 1997 году и вступившего в силу 26 ноября 1997 года после утверждения Ассамблеей Органа (см. ISBA/3/A/3) и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 52/27, приложение), обе организации соглашаются применять общие кадровые стандарты, методы и механизмы. На своем 139-м заседании, состоявшемся 27 июля 2012 года, Ассамблея Органа, действуя по рекомендации Совета, приняла решение о том, что Органу было бы желательно начиная с января 2013 года присоединиться к статуту Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) (ISBA/18/A/7).

24. Представители секретариата присутствовали на восемьдесят шестой сессии КМГС, которая проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в марте 2018 года. В ее повестку дня были включены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии и касающиеся работы КМГС, условий службы, общих для обеих категорий сотрудников и вопросов коррективов по месту службы.

25. Орган применяет пересмотренный КМГС пакет вознаграждения (начиная с 1 октября 2017 года) и воспользовался этой возможностью для проверки и регистрации исторических данных, что также способствовало успешному внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе и составлению более упорядоченной и точной сметы расходов по персоналу.

26. На Ямайке секретариат принимает активное участие в работе Страновой группы Организации Объединенных Наций, Группы по управлению операциями и Группы по обеспечению безопасности, что охватывает все учреждения Организации Объединенных Наций, расположенные в Кингстоне. Каждая группа имеет свой мандат, и в отчетный период все они сообща сосредоточили свои усилия на переводе своих подразделений для совместного размещения со структурами Органа; на оценке потребностей и долгосрочном планировании в связи с общим обслуживанием, а также на улучшении работы радиосети и расширении ее охвата для обеспечения связи со всеми сотрудниками в случае чрезвычайных ситуаций.

С. Меры экономии

27. К числу недавно принятых мер по экономии средств в секретариате относится внедрение дистанционного устного перевода с использованием новейших технологий. Это привело к значительной экономии средств по статье расходов на поездки и наем переводчиков Организации Объединенных Наций, в резуль-

тате чего общее сокращение расходов на конференционное обслуживание составило порядка 20 процентов, несмотря на увеличение количества и периодичности совещаний. Использование светоизлучающих диодов (СИД) в осветительных приборах в здании секретариата позволило добиться дополнительного снижения затрат на электроэнергию (см. [ISBA/24/FC/3](#)). Секретариат ищет пути для дальнейшей экономии средств по таким статьям расходов, как поездки, закупки и документооборот.

VIII. Финансовые вопросы

A. Бюджет

28. На своей двадцать второй сессии Ассамблея утвердила бюджет на финансовый период 2017–2018 годов на сумму 8 408 100 долл. США (см. [ISBA/22/A/7/Rev.1-ISBA/22/C/19/Rev.1](#) и [ISBA/22/A/13](#)).

B. Состояние начисленных взносов

29. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, начисляемых его членам, до тех пор, пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 30 апреля 2018 года было получено 55 процентов взносов в бюджет 2018 года, причитающихся с государств-членов и Европейского союза; свои начисленные взносы за 2018 год полностью выплатили 30 процентов членов Органа.

30. Задолженность по взносам государств-членов за предыдущие периоды (1998–2017 годы) по состоянию на 30 апреля 2018 года составила 946 983 долл. США. Государствам-членам регулярно направляются уведомления с напоминанием о задолженности. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 30 апреля 2018 года задолженность за два года или более имели следующие 52 члена Органа: Ангола, Барбадос, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Зимбабве, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Коморские Острова, Конго, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Монголия, Намибия, Нигер, Папуа — Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Люсия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Уганда, Чад, Черногория и Экваториальная Гвинея.

31. По состоянию на 31 марта 2018 года остаток в фонде оборотных средств составлял 589 925 долл. США при утвержденном объеме средств, составляющем 660 000 долл. США.

С. Целевой фонд добровольных взносов для членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета

32. Целевой фонд добровольных взносов для участия членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран был учрежден в 2002 году. Временные условия использования средств Фонда были приняты Ассамблеей в 2003 году и изменены в 2004 году (см. [ISBA/9/A/5–ISBA/9/C/5](#), пункт 6 и приложение, и [ISBA/9/A/9](#), пункт 14), а также в 2017 году (см. [ISBA/23/A/8-ISBA-23/C/10](#), раздел XI и приложение). Фонд складывается из добровольных взносов. По состоянию на 30 апреля 2018 году общая сумма взносов в Фонд за всю историю его существования составила 700 570 долл. США. В 2018 году взносы внесли Аргентина (5000 долл. США), Китай (20 000 долл. США) и Соединенное Королевство (13 969 долл. США). По состоянию на 30 апреля 2018 года остаток средств Фонда составлял 12 357 долл. США.

Д. Целевой фонд добровольных взносов для членов Совета

33. На своей двадцать третьей сессии Ассамблея просила Генерального секретаря учредить добровольный целевой фонд для содействия участию членов Совета из развивающихся стран (см. [ISBA/23/A/13](#)). По состоянию на 30 апреля 2018 года общий объем взносов в фонд составил 80 000 долл. США. Взносы поступили от компаний Global Sea Mineral Resources NV, UK Seabed Resource Development Ltd, Nauru Ocean Resources Inc. и Ocean Mineral Singapore PTE Ltd (по 20 000 долл. США). По состоянию на 9 мая 2018 года остаток средств в Фонде составлял 72 527 долл. США.

Е. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

34. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе был учрежден Ассамблеей в 2006 году (см. [ISBA/12/A/11](#)). Подробные правила и процедуры управления и распоряжения Дарственным фондом были приняты в 2007 году (см. [ISBA/13/A/6](#), приложение). Цель фонда заключается в стимулировании и поощрении проведения морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию квалифицированных научных специалистов и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе посредством осуществления программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. Управление фондом осуществляет секретариат. Взносы в Фонд могут делать члены Органа, другие государства, соответствующие международные организации, образовательные, научные и технические учреждения, благотворительные организации и частные лица.

35. По состоянию на 30 апреля 2018 года капитал Фонда составлял 3 478 315 долл. США. По состоянию на ту же дату из суммы процентов, начисленных на капитал, было выделено в общей сложности 550 076 долл. США для финансирования различных проектов. Самый последний и единственный за 2018 год взнос в Фонд в размере 5000 долл. США поступил от Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов (ИНФРЕМЕР) в феврале 2018 года. В течение последних трех лет общая сумма

вносов в фонд составила 22 777 долл. США. За этот же период в фонде накопились проценты в размере 126 048 долл. США и расходы составили 84 380 долл. США.

IX. Библиотека им. Сатхи Н. Нандана

36. Библиотека им. Сатхи Н. Нандана, названная в честь первого Генерального секретаря Органа, служит главным информационным ресурсом для секретариата, членов Органа, постоянных представительств и исследователей, которым необходима специализированная информация по морскому праву, вопросам океана, глубоководной добыче полезных ископаемых и ресурсах морского дна. Ее главная задача состоит в обслуживании клиентов, нуждающихся в справочной и исследовательской информации, а также в оказании необходимой поддержки сотрудникам секретариата. Орган стремится расширять возможности для специализированной исследовательской работы с имеющимися в коллекции материалами в рамках своей программы закупок, целью которой является расширение и пополнение солидной подборки справочных материалов библиотеки с учетом изменений в способах получения и формате представления информации и знаний.

37. Продолжается работа по модернизации и совершенствованию технологий библиотечного дела, развитию сотрудничества, совместному обслуживанию и ведению онлайн-архивов. Эта деятельность направлена на совершенствование инфраструктуры и услуг в целях снижения стоимости предоставления научной и правовой информации, а также на закрепление за библиотекой статуса авторитетного исследовательского центра. В 2017 году была внедрена новая система управления библиотекой с использованием системы облачного хранения информации. Это дает возможность изучать библиотечные материалы с использованием онлайн-каталога публичного доступа, объединяющего печатные и цифровые публикации, статьи и веб-ресурсы. После внедрения этого программного обеспечения и соответствующей подготовки сотрудников был открыт доступ к этой системе и библиотечному каталогу через установленные в Библиотеке компьютерные терминалы.

38. К помещениям библиотеки, открытым для посетителей, в том числе для делегатов, относятся читальный зал с доступом к фонду справочных материалов и компьютерные терминалы для доступа к электронной почте и выхода в интернет. Библиотека оказывает такие услуги, как предоставление информационной, справочной и научно-исследовательской поддержки и ресурсов, а также распространение официальных документов и публикаций Органа. Библиотека является активным членом Международной ассоциации библиотек и информационных центров по водным и морским наукам и участвует в деятельности Библиотечно-информационной ассоциации Ямайки. Библиотека продолжает укреплять свое сотрудничество с Международным трибуналом по морскому праву и является партнером Консорциума системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации. Речь идет об общей системе Организации Объединенных Наций, позволяющей экономить значительные средства участвующих учреждений и неизменно обеспечивающей выгоду обеим организациям.

39. Библиотека продолжает регулярно приобретать материалы для расширения своего фонда. В течение отчетного периода пополнение запасов Библиотеки продолжалось благодаря щедрой поддержке со стороны различных организаций и частных лиц. В частности, речь идет о следующих донорах: Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций; Международный трибунал по морскому

праву; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций; Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Всемирная морская организация; ЮНЕСКО; Всемирный банк; Корейское океанографическое общество; Польский геологический институт; кампания «Спрингер нейчер пабблишинг»; Токийский технологический институт; Совместная организация «Интерокеан-металл»; Центр по вопросам морского права и политики Виргинского университета; Институт морского права Калифорнийского университета, Беркли; Американский институт мира, Ямайский институт по вопросам планирования и Министерство энергетики, науки и технологий Ямайки. Индивидуальные пожертвования были также получены от Филомены Верлаан, Гавайский университет в Маноа, Гонолулу, Соединенные Штаты Америки; Малколма Кларка, Национальный институт водных и атмосферных исследований; Эдвина Эджа, Кардиффский университет, Соединенное Королевство и Кайзера Ди Созы, Экономическая комиссия для Африки. Генеральный секретарь выражает признательность всем, кто оказал библиотеке поддержку в отчетный период.

40. В библиотеку поступают многочисленные просьбы об оказании помощи в исследовательской работе, что свидетельствует о росте интереса к работе Органа. Основное внимание уделяется деятельности Органа, его структуре, функциям и задачам на будущее, включая подготовку нормативной базы для разработки полезных ископаемых морского дна и предоставление стипендий и возможностей для обучения.

X. Услуги в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), веб-сайт и информирование общественности и информационно-просветительская деятельность

A. Службы информационно-коммуникационных технологий

41. Служба информационно-коммуникационных технологий при Управлении административного обслуживания оказывает секретариату поддержку в его основной деятельности, обеспечивая управление инфраструктурой и услугами в сфере ИКТ, а также оказывает техническую поддержку и организует обучение сотрудников. Это подразделение также оказывает содействие конференционным службам и делегатам.

42. В рамках совершенствования структуры управления для контроля за осуществлением и обзором плана ИКТ, а также оценки и мониторинга других крупных проектов Органа Генеральный секретарь в октябре 2017 года учредил Руководящий комитет по информационно-коммуникационным технологиям (см. [ISBA/ST/SGB/2017/8](#)). Этот Руководящий комитет, в состав которого входят сотрудники старшего руководящего звена из каждого функционального подразделения, в отчетный период провел два заседания и рассмотрел двухгодичный бюджет по всем вопросам ИКТ, а также провел обзор осуществления крупных проектов в этой сфере. Помимо контроля за функционированием инфраструктуры и предоставлением услуг в сфере ИКТ и оказания соответствующей поддержки, Руководящий комитет сосредоточит свое внимание на оценке рисков и управлении ими в рамках всех функций ИКТ, в частности он будет заниматься планом восстановления после бедствий и обеспечением кибербезопасности.

В. Веб-сайт и общественная информация

43. Свою деятельность в интернете Орган по-прежнему осуществляет через свой основной веб-сайт, обеспечивающий доступ к информации общего характера, официальным документам и электронным публикациям с использованием различных браузеров. У Органа также есть мобильное приложение ISBAHQ, которое можно загрузить на любые мобильные устройства или планшеты для доступа к основной информации о функциях Органа, его членах и членском составе его подразделений, а также для ознакомления с новостями и доступа к электронным публикациям.

С. Информационно-просветительская деятельность

44. В апреле 2018 года Орган принял участие в качестве приглашенной организации в Конференции по оффшорным технологиям, проводившейся в Хьюстоне, штат Техас, Соединенные Штаты Америки. На этом мероприятии Орган разместил стенд с информацией о своей работе и деятельности своих подрядчиков, а также организовал дискуссионный форум на тему «Прогресс и перспективы глубоководной добычи через 50 лет».

45. В мае 2018 года Орган развернул свою выставку в ходе мероприятия «Длинная ночь консульств», организованного Международным трибуналом по морскому праву в Гамбурге, Германия, и посвященного сотрудничеству между Трибуналом и Органом, а также с Отделом по вопросам океана и морскому праву, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Межправительственной океанографической комиссией и Международной морской организацией (ИМО).

46. К числу других информационно-просветительских мероприятий относится выпуск ежеквартального бюллетеня, доступного по цифровой подписке, а также публикации на страницах Органа в социальных сетях «Твиттер» (@ISBAHQ) и «Фейсбук». Эти платформы используются для информирования государств-членов и общественности о работе Органа и усилиях, предпринимаемых совместно с другими организациями. Орган также регулярно публикует справочные материалы и технические документы, содержащие краткие сведения о юридических и научных практикумах и семинарах, проводимых Органом или организуемых им совместно с другими правовыми и научными учреждениями.

XI. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями и органами

А. Организация Объединенных Наций

47. Орган принимал активное участие в работе и дискуссиях в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая проходила с 5 по 9 июня 2017 года в Нью-Йорке. В этой связи Орган взял на себя ряд добровольных обязательств в целях а) укрепления роли женщин в проведении морских научных исследований посредством наращивания потенциала; б) поощрения распространения результатов научных исследований путем присуждения награды Генерального секретаря Органа за выдающиеся достижения

в области глубоководных исследований; с) улучшения оценки важнейших экологических функций в глубоководных районах Мирового океана посредством долгосрочного использования подводных океанографических обсерваторий в Районе; и d) расширения охвата оценок глубоководного морского биоразнообразия путем создания интерактивных таксономических атласов, обновляемых по мере ведения в Районе глубоководной добычной деятельности. Эти дополнительные добровольные обязательства были объявлены Органом совместно с другими учреждениями, в частности Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (по осуществлению абиссальной инициативы «Голубого роста»): содействие достижению цели 14 в области устойчивого развития и стремление к развитию «голубой» экономики путем обеспечения социально-экономических выгод для развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства, увеличения объема научных знаний и укрепления исследовательского потенциала) и Африканским центром по освоению минеральных ресурсов (по расширению сотрудничества в целях содействия неистощительному освоению глубоководных ресурсов морского дна в Африке в поддержку «голубой» экономики Африки и обзору аспектов «голубой» экономики Африки в поддержку принятия решений, инвестирования и управления деятельностью на расширенном континентальном шельфе и в прилегающих к нему международных районах морского дна).

48. Орган уже приступил к выполнению этих добровольных обязательств. Например, 22 марта 2018 года в сотрудничестве с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам он организовал совместное параллельное мероприятие в рамках шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин. Цель этого параллельного мероприятия под названием «Укрепление роли женщин в проведении глубоководных научных исследований в интересах достижения целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в уязвимых странах» состояла в том, чтобы повысить уровень осведомленности населения уязвимых стран и обсудить пути и средства расширения доступа женщин из развивающихся стран к глубоководным морским научным исследованиям.

49. Награда Генерального секретаря за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований была объявлена в ноябре 2017 года после опубликования руководства по присуждению этой награды ([ISBA/ST/SGB/2017/6](#)) и учреждения в августе 2017 года консультативного комитета, в состав которого входят получившие международное признание эксперты по глубоководным исследованиям и общественным и гуманитарным наукам, имеющие опыт в области морского права, международного права и управления морскими ресурсами. Членами консультативного комитета, которые будут исполнять свои обязанности в течение трех лет, являются Анник де Марффи-Мантуано, Билиана Сисин-Сейн, Чуньхуэй Тао, Дэвид Биллет и Лоренс Фоладжими Авосика. В качестве претендентов на получение первой награды было выдвинуто девять кандидатур. Имя победителя будет объявлено в ходе двадцать четвертой сессии Ассамблеи.

50. Значительный прогресс был достигнут в создании в Районе долгосрочных подводных океанографических обсерваторий и расширении охвата оценок глубоководного морского биоразнообразия посредством создания интерактивных таксономических атласов. Ожидается, что эти два отдельных добровольных обязательства будут выполнены к 2018 году или к началу 2019 года.

51. В сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Тихоокеанским со-

обществом Орган организует в ноябре 2018 года в Тонге консультативный семинар с участием должностных лиц из малых островных развивающихся государств Тихого океана, чтобы добиться прогресса в осуществлении проекта абиссальная инициатива «Голубого роста». В октябре 2018 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, будет проведено рабочее совещание, которое положит начало выполнению добровольного обязательства по расширению сотрудничества в целях содействия неистощительному освоению глубоководных ресурсов морского дна в Африке в поддержку «голубой» экономики Африки, объявленного в партнерстве с Африканским центром по освоению минеральных ресурсов Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки.

В. Сеть «ООН-океаны»

52. Сеть «ООН-океаны» — это межучрежденческий механизм Организации Объединенных Наций, которому поручено укреплять и стимулировать координацию и слаженность тех мероприятий системы Организации Объединенных Наций, которые имеют отношение к океанам и прибрежным районам; регулярно обмениваться сведениями о текущей и планируемой деятельности участвующих организаций в рамках профильных мандатов Организации Объединенных Наций и других профильных мандатов, чтобы выявлять возможные области для сотрудничества и синергизма; способствовать в соответствующих случаях представлению участвующими организациями материалов для включения в ежегодные доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Мировом океане и морском праве; а также способствовать межучрежденческому обмену информацией, в том числе опытом, передовыми наработками, инструментами и методиками, а также усвоенными уроками применительно к аспектам океанской тематики.

53. Секретариат Органа является членом сети «ООН-океаны», и в соответствующих случаях он участвует в ее совещаниях сообразно с ее мандатом. В течение отчетного периода секретариат принял участие в ряде телеконференций и внес свой вклад в обсуждение показателей для цели 14 (с) в области устойчивого развития, касающейся улучшения сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов посредством соблюдения норм международного права, закрепленных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, как это отмечено в пункте 158 резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Будущее, которого мы хотим». Секретариат также принял участие в семнадцатом очном совещании сети «ООН-океаны» в штаб-квартире Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО в Париже.

С. Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа

54. С момента своего создания Орган поддерживает гармоничные рабочие отношения с Международным трибуналом по морскому праву. 4 декабря 2017 года в канцелярии Постоянного наблюдателя от Органа при Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь и заместитель Генерального секретаря встретились с вступающим в должность Председателем и Секретарем Трибунала для неофициального обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, в частности общих административных и кадровых вопросов. С учетом того что это неофициальное совещание стало первым совещанием такого рода с 2014 года, оба учреждения приветствовали возобновление этой серии неофициальных ежегодных совещаний. Участники обменялись информацией о послед-

них мероприятиях и обсудили, среди прочего, возможности организации совместных семинаров и вопросы, связанные с введением пересмотренного пакета вознаграждения КМГС и продолжающимся осуществлением меморандума 2014 года о договоренности сформировать партнерство в целях приобретения электронных ресурсов через Консорциум системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации (см. раздел XI).

D. Межправительственная океанографическая комиссия организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

55. На совместном совещании, состоявшемся 27 марта 2018 года, оба секретариата обсудили общие мероприятия по осуществлению действующего меморандума о взаимопонимании. Оба учреждения договорились обмениваться батиметрической информацией о морском дне в целях содействия реализации проекта «Морское дно — 2030». После того как база данных Органа начнет функционировать в полном объеме, будет проводиться дальнейший обмен информацией, в первую очередь с базой данных Океанической биогеографической информационной системы Межправительственной океанографической комиссии. Что касается других мероприятий в области сотрудничества, то 16 апреля 2018 года секретариат принял участие в параллельном мероприятии, которое было организовано Комиссией при совместной финансовой поддержке правительств Бельгии и Науру в рамках организационного заседания межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу, разрабатываемому на основе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

56. В мае 2017 года Межправительственная океанографическая комиссия предложила Органу совместно разработать концепцию и предложение для проведения Международного десятилетия океанографических исследований в интересах устойчивого развития. В феврале 2018 года Комиссия, переходя к этапу планирования, предложила Органу принимать активное участие в процессе подготовки. После этого в марте 2018 года группы Международного органа по морскому дну и Комиссии проанализировали пути и средства дальнейшего развития сотрудничества в целях совершенствования процесса подготовки Десятилетия океанографических исследований, а также включили Орган в состав группы планирования, которую Совет Комиссии предполагает создать в июле 2018 года.

E. Международная морская организация и Всемирный морской университет

57. В течение отчетного периода Орган существенно активизировал диалог и сотрудничество с ИМО в рамках осуществления соглашения о сотрудничестве, заключенного обеими организациями в 2016 году. В связи с продолжающейся подготовкой проекта правил разработки им пришлось проанализировать свои действующие правовые и институциональные основы. В связи с этим было проведено неофициальное совещание с канцелярией Лондонской конвенции/Лондонского Протокола и вопросов океана Отдела морской среды в целях обмена информацией о последних мероприятиях и организационных передовых работах. Межправительственная океанографическая комиссия предложила Органу рассмотреть вопрос о присоединении к Объединенной группе экспертов по научным аспектам защиты морской среды (см. пункты 59–62 ниже) в качестве

организации-спонсора. Кроме того, было проведено неофициальное заседание с участием директора Международных фондов для компенсации ущерба от загрязнения нефтью для общего обмена мнениями о работе обеих структур.

58. 14 февраля 2018 года Генеральный секретарь нанес визит вежливости Генеральному секретарю ИМО. Это мероприятие предоставило им хорошую возможность обменяться мнениями о работе обеих учреждений. Генеральный секретарь Органа рассказал о текущем процессе разработки нормативных положений и отметил необходимость четкого представления о правовых и институциональных функциях и обязанностях обеих учреждений в контексте вопросов, касающихся деятельности в Районе и морской перевозки извлеченной из Района руды. Было предложено организовать совместное совещание между правовыми, научными и техническими группами обеих организаций для обсуждения этого вопроса. Генеральный секретарь ИМО взял на себя организацию такого совещания, и его намечено провести в июне 2018 года. Генеральный секретарь Органа и юрисконсульт также провели неофициальную встречу с директором Отдела по правовым вопросам и внешним сношениям ИМО, чтобы обсудить общие правовые и институциональные вопросы.

59. В мае 2018 года Генеральный секретарь Органа вместе с Генеральным секретарем ИМО, Председателем Международного трибунала по морскому праву и заместителем премьер-министра Швеции Исабеллой Лёвин принимал участие в организованной под эгидой Всемирного морского университета Глобальной конференции по океанам, которая проходила 8 и 9 мая 2018 года в Мальмё, Швеция. На этой конференции состоялось официальное открытие Института Сасакавы по вопросам мирового океана, созданного в рамках Всемирного морского университета. Генеральный секретарь и руководитель Всемирного морского университета провели неофициальные обсуждения по подготовке меморандума о взаимопонимании между двумя учреждениями, и этот меморандум уже разрабатывается на уровне секретариата.

Е. Объединенная группа экспертов по научным аспектам защиты морской среды

60. Объединенная группа экспертов по научным аспектам защиты морской среды — это учрежденный в 1969 году консультативный орган, который предоставляет структурам системы Организации Объединенных Наций независимые консультации по научным аспектам защиты морской среды. Объединенная группа экспертов действует в качестве механизма по координации деятельности и сотрудничества организаций-спонсоров. Его функции состоят в проведении и поддержке оценок состояния морской среды, проведении углубленных исследований, анализов и обзоров конкретных вопросов и выявлении возникающих проблем, касающихся состояния морской среды. В настоящее время деятельность Объединенной группы экспертов совместно финансируют девять подразделений системы Организации Объединенных Наций. Этими спонсорами являются ИМО, ФАО, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Всемирная метеорологическая организация, Всемирная организация здравоохранения, Международное агентство по атомной энергии, Организация Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

61. В ответ на приглашение, которое Межправительственная океанографическая комиссия направила Органу, секретариат завершил необходимые процедуры, позволяющие Органу стать десятой организацией-спонсором Объединенной группы экспертов. Генеральный секретарь назначил Директора Управления

по охране окружающей среды и минеральным ресурсам техническим секретарем Органа, входящим в состав Исполнительного комитета Объединенной группы. Присоединение к Объединенной группе будет полезно для различных структур Органа с точки зрения расширения научного сотрудничества и активизации оказания экспертной консультативной помощи по вопросам, связанным с защитой морской среды. В частности, членство в Объединенной группе экспертов может помочь Юридической и технической комиссии выполнять свои функции за счет создания возможностей для консультаций с экспертами², а также выносить Совету рекомендации относительно защиты морской среды с учетом мнений признанных экспертов в этой области³.

62. Основные функции Исполнительного комитета заключаются в том, чтобы планировать и утверждать бюджет и план работы Объединенной группы, отбирать членов Объединенной группы из контингента экспертов, предлагать предварительные повестки дня сессий Объединенной группы и утверждать круг ведения ее рабочих групп.

63. В настоящее время рабочая группа 42 Объединенной группы изучает влияние на морскую среду отходов и других материалов, появляющихся в результате осуществления добычных операций. Эта тема актуальна для работы Органа в этой области. Цель этой рабочей группы состоит в предоставлении независимых рекомендаций, касающихся экологических последствий, которые могут повлечь за собой накапливающиеся отходы добычной деятельности на суше и отходы от добычи морских полезных ископаемых. Объединенная группа обнаруживает результаты этого исследования в виде доклада.

G. Международный комитет по охране кабелей

64. В феврале 2018 года Генеральный секретарь и заместитель Генерального секретаря провели неофициальную встречу с Председателем Международного комитета по охране кабелей и юридическим консультантом этого комитета. Цель этой неофициальной встречи заключалась в том, чтобы обсудить подготовку второго рабочего совещания по вопросу о добыче полезных ископаемых в глубоководных районах морского дна и подводных кабелях, которая, вероятно, состоится в конце октября 2018 года. Кроме того, эта встреча позволила обеим организациям обсудить общие вопросы, представляющие взаимный интерес. По мнению обеих организаций, эта неформальная встреча способствовала дальнейшему осуществлению меморандума о взаимопонимании, подписанного в 2010 году.

H. Комиссия ОСПАР по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики

65. Секретариат Органа и секретариат Комиссии ОСПАР по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики сотрудничают на протяжении многих лет, обмениваясь информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес, руководствуясь меморандумом о взаимопонимании между этими двумя структурами, подписанным в 2011 году.

66. В марте 2018 года секретариат получил от Комиссии ОСПАР и Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана приглашение принять участие в четвертом совещании в рамках коллективной договоренности

² Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, статья 163(13).

³ Ibid., статья 165(2)(e).

об управлении обозначенными участками в Северо-Восточной Атлантике, которое было организовано обеими комиссиями и проходило 7 и 8 мая в Министерстве рыбного хозяйства в Берлине. Хотя секретариат не смог принять участие в этом совещании, он во второй год подряд направил свое письменное заявление для распространения среди участников. На этот раз письменное заявление было посвящено докладу Генерального секретаря Совету, в котором изложена предварительная стратегия разработки региональных планов экологического обустройства в частях Района, где сейчас действуют контракты на разведку (ISBA/24/C/3). Было отмечено также, что предстоящий международный семинар Органа по разработке рамочной стратегии для региональных планов экологического обустройства отложенных полиметаллических сульфидов на срединно-океанических хребтах является для обеих комиссий хорошей возможностью внести свой вклад в эти процессы, проходящие под эгидой Органа, за счет имеющихся в их распоряжении экологических данных и результатов научного анализа. Было также подчеркнуто, что участие ОСПАР в процессе обмена информацией будет способствовать дальнейшему выполнению задач в области межучрежденческого сотрудничества, обмена информацией и содействия проведению морских научных исследований, обозначенных в Меморандуме о взаимопонимании 2011 года.

I. Отношения с другими организациями

67. Орган принял участие в качестве наблюдателя в рабочем совещании экспертов Конвенции о биологическом разнообразии, которое проходило с 5 по 8 декабря 2017 года в Берлине и было посвящено разработке возможных вариантов изменения описания экологически или биологически значимых морских районов, описания новых районов и укрепления научной авторитетности и транспарентности этого процесса. В рамках последующей деятельности по итогам этого рабочего совещания секретариат Конвенции о биологическом разнообразии предложил секретариату Органа принять участие в процессе коллегиального обзора, посвященном использованию доклада этого рабочего совещания экспертов для подготовки соответствующего документа 22-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям. Секретариат представил свои замечания, подчеркнув свою роль в качестве компетентной международной организации, занимающейся вопросами Района, в соответствии с частью XI Конвенции. К сожалению, эти замечания не были отражены в подготовленной секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии официальной записке Вспомогательного органа, содержащей приложение с возможными вариантами изменения описания экологически или биологически значимых морских районов, описания новых районов и укрепления научной авторитетности и транспарентности этого процесса. По данным секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, в ближайшие недели будет опубликован отдельный информационный документ с материалами, представленными в ходе коллегиального обзора, в том числе материалами секретариата Органа.

II. Отношения с принимающей страной

68. Секретариат поддерживает прекрасные рабочие отношения с принимающей страной. В течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, были организованы встречи между Генеральным секретарем и министром иностранных дел и внешней торговли Ямайки Каминой Джонсон Смит в целях обсужде-

ния вопросов, представляющих взаимный интерес, в том числе вопросов, касающихся состояния здания секретариата и последствий для Органа предлагаемого размещения в его помещениях базирующихся на Ямайке учреждений Организации Объединенных Наций.

XIII. Предыдущая сессия Органа

A. Осуществление решения Ассамблеи относительно итогового доклада о первом периодическом обзоре международного режима Района, проводимом в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

69. На своей двадцать третьей сессии Ассамблея утвердила итоговый доклад о периодическом обзоре деятельности Органа, проводимом в соответствии со статьей 154 Конвенции (см. [ISBA/23/A/13](#)). В то же время в адрес Генерального секретаря поступил ряд просьб относительно осуществления решения Ассамблеи, касающегося итогового доклада Обзорного комитета. В течение отчетного периода были выполнены следующие просьбы: был принят одобренный Ассамблеей пересмотренный график заседаний на 2018 год, при этом проведение дополнительных заседаний будет обеспечиваться за счет имеющихся бюджетных ресурсов; был создан целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Совета из развивающихся стран (см. раздел VIII.C выше), и секретариат продолжает обновлять информацию о национальных законах, касающихся деятельности в Районе (см. раздел XV.C).

70. Другие просьбы, высказанные Ассамблеей, реализуются секретариатом в надлежащем порядке. К ним относятся проведение сравнительного анализа существующих национальных законов до конца 2018 года; поэтапное внедрение базы данных; продолжающийся обзор кадровых потребностей в рамках секретариата; повышение квалификации и эффективности работы сотрудников; и пересмотр и совершенствование ежегодного процесса представления отчетности о деятельности подрядчиков в сотрудничестве с Юридической и технической комиссией. Кроме того, Ассамблея призвала Генерального секретаря укреплять координацию и сотрудничество с другими соответствующими международными организациями и заинтересованными сторонами (см. раздел XI выше), а также изыскивать способы расширения взаимодействия с научным сообществом.

B. Стратегический план работы Органа на пятилетний период 2019–2023 годов

71. В соответствии с просьбой, высказанной государствами-членами на двадцать третьей сессии (см. [ISBA/23/A/13](#)), проект стратегического плана работы Органа на период 2019–2023 годов был подготовлен для рассмотрения Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии.

72. Работа по подготовке проекта стратегического плана включала проведение консультаций с постоянными представителями при Органе в Кингстоне и открытый брифинг для членов Органа в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Первый проект стратегического плана был представлен в феврале 2018 года на английском и французском языках, которые являются двумя рабочими языками Органа. В рамках консультативных усилий Генерального секретаря в ходе первой части сессии Совета 7 марта 2018 года

состоялся открытый неофициальный брифинг. В нем могли участвовать члены Органа и присутствующие в Кингстоне наблюдатели. На брифинге было внесено несколько предложений и замечаний.

73. В период с 12 марта по 27 апреля 2018 года проект стратегического плана был открыт для консультаций членов Органа и заинтересованных сторон. В общей сложности было получено 23 замечания — от членов Органа (15), наблюдателей (4), подрядчиков (3) и частного лица (1). Генеральный секретарь пересмотрел проект стратегического плана с учетом предложений и замечаний, высказанных в процессе консультаций и в ходе различных совещаний и брифингов. План с внесенными в него изменениями представляется для рассмотрения и принятия Ассамблеей (см. [ISBA/24/A/4](#)).

С. Двадцать третья сессия

74. Двадцать третья сессия Органа проходила с 8 по 18 августа 2017 года в Кингстоне. Ассамблея провела свои 162–170-е заседания и избрала Эуженью Жуана Муангу (Мозамбик) своим Председателем. В ходе сессии Ассамблея рассмотрела и обсудила ежегодный доклад Генерального секретаря Органа, представленный в соответствии с пунктом 4 статьи 166 Конвенции (см. [ISBA/23/A/2](#) и резюме обсуждений в документе [ISBA/23/A/14](#)). Ассамблея рассмотрела итоговый доклад Обзорного комитета, учрежденного для наблюдения за осуществлением Конвенции в соответствии со статьей 154 (см. [ISBA/23/A/3](#)), и приняла решение относительно итогового доклада и рекомендаций Обзорного комитета (см. [ISBA/23/A/13](#) и резюме прений в документе [ISBA/23/A/14](#)). Действуя по рекомендации Совета, Ассамблея приняла соответственно решение о поправках к положениям о персонале Органа (см. [ISBA/23/A/11](#)) и решение по финансовым и бюджетным вопросам (см. [ISBA/23/A/12](#)).

75. Совет провел свои 223–230-е заседания и избрал Ариэля Фернандеса (Аргентина) своим Председателем. В ходе сессии Совет принял к сведению доклад о состоянии контрактов на разведку в Районе (см. [ISBA/23/C/7](#)), доклад о состоянии национального законодательства, касающегося добычных работ на глубоководных участках морского дна (см. [ISBA/23/C/6](#)), и доклад о выполнении в 2016 году решения Совета, касающегося краткого доклада Председателя Комиссии (см. [ISBA/23/C/8](#)). Действуя по рекомендации Комиссии, Совет одобрил заявку правительства Польши на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов и попросил Генерального секретаря оформить представленный план работы в виде контракта между Органом и правительством Польши (см. [ISBA/23/C/11](#)). Действуя по рекомендации Комиссии, Совет утвердил заявку правительства Индии на продление на пять лет контракта на разведку полиметаллических конкреций (см. [ISBA/23/C/15](#)). Совет рассмотрел сводный доклад Председателя Комиссии о ее работе на двадцать третьей сессии ([ISBA/23/C/13](#)) и принял решение в отношении этого доклада ([ISBA/23/C/18](#)). При рассмотрении проекта правил разработки Совет с удовлетворением отметил продолжающуюся работу секретариата и Комиссии в этом направлении и просил продолжать работу над проектом правил в приоритетном порядке. Совет приветствовал также распространение проекта правил среди заинтересованных сторон и призвал их представить свои соображения не позднее 31 декабря 2017 года. Совет просил распространить пересмотренный проект правил достаточно заблаговременно, с тем чтобы обеспечить возможность для предметного рассмотрения и обсуждения Советом на его следующей сессии (см. [ISBA/23/C/18](#)). Действуя по рекомендации Финансового комитета, Комитет принял решение относительно финансовых и бюджетных вопросов

(ISBA/23/C/17). Совет рассмотрел предлагаемые поправки к положениям о персонале Органа и постановил принять и применять предлагаемые поправки на временной основе (см. ISBA/23/C/4 и ISBA/23/C/16, приложение).

D. Первая часть двадцать четвертой сессии Органа

76. С учетом увеличения объема работы Органа Ассамблея одобрила пересмотренный график проведения заседаний на 2018 и 2019 годы (ISBA/23/A/13, раздел D, пункт 1). Таким образом, в период с 5 по 9 марта 2018 года Совет провел 10 заседаний, которые непосредственно предшествовали двухнедельной сессии Юридической и технической комиссии. Вторая часть сессии будет проходить с 16 по 20 июля 2018 года — после заседаний Комиссии и до заседаний Ассамблеи.

77. Совет избрал Олава Мюклебуста (Норвегия) своим Председателем на двадцать четвертую сессию. Позднее по результатам консультаций в региональных группах Совет избрал представителей Кот-д'Ивуара (от африканских государств), Индии (от азиатско-тихоокеанских государств), Польши (от восточноевропейских государств) и Бразилии (от латиноамериканских и карибских государств) заместителями Председателя.

78. Совет избрал Ахмеда Фарука (Египет) для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии. Совет также одобрил меморандум о взаимопонимании между Афро-азиатской консультативно-правовой организацией и Органом, в котором обозначены направления сотрудничества между этими двумя организациями. Совет также принял к сведению доклад об осуществлении в 2017 году решения Совета относительно краткого доклада Председателя Юридической и технической комиссии и одобрил более согласованную стратегию разработки региональных планов экологического обустройства. Члены Совета также встречались в неофициальном формате, чтобы предоставить Комиссии руководящие указания по составлению правил разработки минеральных ресурсов в Районе. Заявление Председателя о работе Совета в течение марта 2018 года содержится в документе ISBA/24/C/8.

XIV. Текущий надзор за исполнением разведочных контрактов и заключение новых контрактов по мере необходимости

79. Одной из основных функций Органа как организации, через посредство которой государства — участники Конвенции управляют ресурсами Района, является несение ответственности за утверждение и заключение контрактов с надлежащими субъектами, желающими вести разведку или разработку минеральных ресурсов на глубоководных участках морского дна. Контрактный характер отношений между Органом и субъектами, желающими вести деятельность в Районе, имеет основополагающее значение для правового режима, устанавливаемого частью XI Конвенции и Соглашением 1994 года. Неотъемлемой частью этого правового режима (который дополнительно прописывается в нормах, правилах и процедурах, принимаемых Органом) является также приложение III к Конвенции, где излагаются «Основные условия поиска, разведки и разработки».

A. Состояние контрактов на разведку

80. По состоянию на 30 апреля 2018 года у Органа насчитывалось 29 действующих разведочных контрактов (17 на разведку полиметаллических конкреций, 7 на разведку полиметаллических сульфидов и 5 на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок). В это число входят два новых контракта. 11 февраля 2018 года вступил в силу контракт на разведку полиметаллических сульфидов с правительством Польши; 27 марта 2018 года был подписан контракт на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок с правительством Республика Корея.

81. В соответствии с решением Совета утвердить продление контракта на разведку полиметаллических конкреций с правительством Индии ([ISBA/23/C/15](#)) на пятилетний срок, 27 марта 2018 года в Кингстоне было подписано соглашение о продлении.

B. Состояние годовых отчетов, представляемых подрядчиками

82. Каждый подрядчик обязан представлять Генеральному секретарю в течение 90 дней после окончания каждого календарного года годовой отчет, охватывающий его программу деятельности в разведочном районе. По состоянию на 30 апреля 2018 года секретариат получил все 27 ожидаемых годовых отчетов.

C. Неофициальное совещание подрядчиков

83. В продолжение практики, начало которой было положено в 2017 году, Генеральный секретарь намерен созвать в 2018 году, вероятнее всего в сентябре, неофициальное совещание подрядчиков. Цель совещания будет заключаться в том, чтобы ознакомить подрядчиков с обновленной информацией о новой базе данных Органа и провести неофициальный обмен мнениями по другим важным вопросам, в том числе по вопросу о ходе разработки нормативной базы, касающейся добычи минеральных ресурсов.

XV. Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе

84. Мандат Органа предусматривает продолжение формирования режима, регламентирующего разведку и добычу минеральных ресурсов в Районе, в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года, которые обеспечивают должные гарантии прав, разработку общего наследия человечества на основе разумных коммерческих принципов и эффективную защиту морской среды. Этот регламентационный режим будет в конечном итоге отражен в добычном уставе, в котором будут сведены воедино всеобъемлющие комплекты норм, правил и процедур, введенных Органом для регулирования поиска, разведки и разработки минеральных ресурсов в Районе, включая соответствующие стандарты и технические и административные рекомендации, введенные и предоставленные Органом.

A. Поиск и разведка

85. В настоящее время существует три комплекта правил, регулирующих поиск и разведку полиметаллических конкреций ([ISBA/19/C/17](#), приложение), по-

лиметаллических сульфидов (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение) и кобальтоносных железомарганцевых корок (ISBA/18/A/11, приложение). Наряду с описанием процесса подачи заявок на утверждение плана работы по разведке в правилах приведены применимые ко всем субъектам стандартные условия контрактов на разведку, заключенных с Органом.

86. Правила дополняются руководящими рекомендациями контракторам, которые формулирует Юридическая и техническая комиссия. На сегодняшний день Комиссией вынесены следующие рекомендации:

а) руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке (ISBA/19/LTC/14);

б) руководящие рекомендации контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе (ISBA/19/LTC/8);

с) руководящие рекомендации контракторам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку (ISBA/21/LTC/11); и

д) руководящие рекомендации контракторам относительно содержания, формата и структуры годовых отчетов (ISBA/21/LTC/15).

87. В настоящее время руководящие рекомендации контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе находятся на рассмотрении рабочей группы Комиссии. В июле 2018 года рабочая группа представит пересмотренный документ на рассмотрение Комиссии (см. ISBA/24/C/9).

В. Разработка

88. Как известно, в августе 2017 года секретариат обнародовал сводный проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе (см. ISBA/23/C/12), с тем чтобы заинтересованные стороны представили по нему свои замечания. Этот сводный проект правил основан на первом рабочем проекте, обнародованном Юридической и технической комиссией в июле 2016 года, и включает положения, касающиеся защиты морской среды, проведения проверок и правил расчета и выплаты роялти. В последнем квартале 2017 года секретариат нанял экспертов из Массачусетского технологического института, с тем чтобы они разработали для Органа рабочую финансовую и экономическую модель в целях определения финансовых условий для будущих контрактов на разработку.

89. В марте 2018 года в ходе первой части двадцать четвертой сессии Совет провел неофициальное заседание, с тем чтобы рассмотреть подготовленную секретариатом информационную записку о поступивших от членов Органа и других заинтересованных сторон отзывах на проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе и провести свое первое предметное обсуждение этого проекта, в том числе финансовых условий. Проведению обсуждения способствовал организованный Министерством иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и Королевским обществом и состоявшийся в Лондоне 12 и 13 февраля 2018 года семинар, на котором был рассмотрен ряд общих тем, вытекающих из отзывов на проект правил. Совет просил Юридическую и техническую комиссию рассмотреть ряд вопросов и пунктов в ходе ее заседаний в 2018 году (см. ISBA/24/C/8).

90. На своих заседаниях в марте 2018 года Комиссия рассмотрела просьбы Совета, а также отзывы членов Органа и других заинтересованных сторон на проект правил разработки (см. [ISBA/24/C/9](#)). В свете обсуждений, состоявшихся в Комиссии, она просила секретариат подготовить пересмотренный текст проекта правил для рассмотрения ею в июле 2018 года. Пересмотренный текст был распространен в качестве рабочего документа (документ [ISBA/24/LTC/WP.1](#)). В интересах Комиссии, членов Органа и других заинтересованных сторон был опубликован комментарий (документ [ISBA/24/LTC/6](#)).

91. Кроме того, Совет просил Комиссию сотрудничать с Финансовым комитетом и выносить Совету рекомендации в отношении соответствующих функций и обязанностей Комиссии и Комитета, с тем чтобы содействовать совместной разработке проекта правил, в частности механизма платежей (а конкретнее — административных сборов), и установлению критериев справедливого распределения выгод. Совместное заседание с участием членов Комиссии и Совета состоится 13 июля 2018 года. В целях содействия предстоящим обсуждениям секретариат составил записку, в которой разъясняются функции соответствующих органов Органа, касающиеся подготовки норм, правил и процедур в отношении разработки минеральных ресурсов в Районе и применения компенсационной системы, предусмотренной статьей 151 (10) Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву ([ISBA/24/C/10](#)).

С. Национальные законы и правила, касающиеся глубоководной добычи

92. В 2011 году на семнадцатой сессии Органа Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить доклад о законах, правилах и административных мерах, принятых поручившимися государствами и другими членами Органа по вопросам деятельности в Районе, и в связи с этим призвал поручившиеся государства и других членов Органа по мере необходимости предоставлять секретариату информацию о соответствующих национальных законах, правилах и административных мерах или их тексты (см. [ISBA/17/C/20](#), пункт 3). Впоследствии секретариат создал сетевую базу данных с информацией о национальных законах, правилах и административных мерах и их текстами, которые были предоставлены в его распоряжение, и каждый год представляет Совету доклад о состоянии национального законодательства в этой области ([ISBA/18/C/8](#) и Add.1, [ISBA/20/C/12](#), [ISBA/20/C/11](#) и Corr.1 и Add.1, [ISBA/21/C/7](#), [ISBA/22/C/8](#) и [ISBA/23/C/6](#)).

93. 26 марта 2018 года секретариат распространил вербальную ноту, предложив поручившимся государствам и другим членам Органа представить в секретариат тексты их соответствующих национальных законов, правил и административных мер или связанную с этим информацию. В ответ на эту ноту Тувалу представило свой Закон 2014 года о полезных ископаемых морского дна. Китай представил три выданных Государственным управлением по вопросам океана нормативных документа, касающихся разведочной деятельности в Районе. Черногория представила ряд законов, касающихся вопросов морского права.

94. По состоянию на 31 мая 2018 года информацию о соответствующих национальных законах, правилах и административных мерах или их тексты представили следующие государства: Бельгия, Бразилия, Гайана, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Кирибати, Китай, Куба, Мексика, Науру, Нигерия, Нидерланды, Ниуэ, Новая Зеландия, Оман, Острова Кука, Рес-

публика Корея, Сингапур, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Тонга, Тувалу, Фиджи, Франция, Черногория, Чехия и Япония. Кроме этого, поступили материалы от секретариата Тихоокеанского сообщества.

XVI. Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе

95. Одной из ключевых задач Органа является поощрение морских научных исследований в контексте деятельности в Районе с уделением особого внимания исследованиям, связанным с последствиями деятельности в Районе для окружающей среды. Орган занимается осуществлением ряда международных инициатив в качестве партнера, содействующего проведению морских научных исследований.

96. В феврале 2017 года сотрудники Управления по охране окружающей среды и минеральным ресурсам секретариата приняли участие в совещании, проводившемся в рамках проекта «Последствия добычной деятельности», осуществляемого в контексте второй совместной инициативы по составлению программ «Здоровые и продуктивные моря и океаны» («ДжейПиАй Оушнз»). Это совещание, проведенное в Бремене (Германия), было посвящено экологическим аспектам глубоководной добычи полезных ископаемых. Инициатива «ДжейПиАй Оушнз» финансируется в рамках программы Европейского союза в области науки и инноваций «Горизонт-2020». Орган стал официальным партнером осуществляемого в контексте инициативы «ДжейПиАй Оушнз» проекта «Последствия добычной деятельности».

97. В сентябре 2017 года совместно с Международным обществом морских полезных ископаемых и Природоохранной группой Пью Орган организовал в Берлине семинар, посвященный вопросам определения и использования зонально привязанных инструментов хозяйствования в целях проведения экологической оценки в ходе разработки в соответствии с требованиями правил для каждого из трех минералов. Согласно правилам, до начала разработки необходимо создать рабочие и заповедные эталонные полигоны. В ходе семинара подрядчики и заинтересованные стороны предоставили Юридической и технической комиссии рекомендации по созданию таких полигонов.

98. С октября 2017 года секретариат принимал участие в организации научной экспедиции под названием «Плюмекс» на борту научно-исследовательского судна «Сэлли Райд», в рамках которой планировалось изучать экспериментальные шлейфы загрязнения у берегов Калифорнии (Соединенные Штаты Америки). Экспедиция состоялась в марте 2018 года; в число ее организаторов вошли Массачусетский технологический институт, инициатива «ДжейПиАй Оушнз», бельгийский подрядчик GSR и Океанографический институт Скрипса (Калифорнийский университет, Сан-Диего). Кроме того, секретариат взаимодействовал с Гавайским университетом и Международным агентством по атомной энергии в рамках совместных усилий по внедрению долгосрочной системы мониторинга в этом районе, особенно в разломной зоне Кларифон-Клиппертон. Эта инициатива является центральным элементом добровольного обязательства по достижению целей в области устойчивого развития сети «ООН-океаны».

99. Предполагается, что на технологии обработки тратится около 70 процентов всего бюджета проектов по добыче полезных ископаемых морского дна; поэтому эти технологии серьезно влияют на экономическую целесообразность глубоководной добычной деятельности. Было предложено провести семинар по

вопросам технологий обработки и извлечения металлов и их влияния на экономическую целесообразность глубоководной добычи. Семинар планируется провести в Польше в сентябре 2018 года в сотрудничестве с совместной организацией «Интерокеанметалл» и Министерством охраны окружающей среды Польши.

XVII. Региональные планы экологического обустройства

100. В 2012 году Совет принял первый в истории план экологического обустройства в Районе для зоны Кларион-Клиппертон⁴. Этот процесс предусматривает определение сети, включающей девять участков, представляющих особый экологический интерес, в рамках совместной работы с участием соответствующих заинтересованных сторон. Начиная с 2012 года Совет неоднократно призвал секретариат и Юридическую и техническую комиссию добиваться прогресса в разработке аналогичных региональных планов экологического обустройства по другим участкам Района, в частности по тем из них, в отношении которых в настоящее время действуют контракты на разведку⁵. Эти призывы отражались в резолюциях Генеральной Ассамблеи⁶.

101. В марте 2018 года Совет принял к сведению предварительную стратегию разработки под эгидой Органа региональных планов экологического обустройства для ключевых провинций, где ведется разведочная деятельность по контрактам⁷. Совет согласился также с выбором приоритетных районов, к которым были в предварительном порядке отнесены Срединно-Атлантический хребет, участок схождения трех хребтов и конкрециеносная провинция в Индийском океане, а также подводные горы в северо-западной части Тихого океана и южной части Атлантического океана. Кроме того, Совет отметил, что эта предварительная стратегия предусматривает слаженный и скоординированный подход к процессу, и счел принципиально важным обеспечить прозрачность разработки этих планов под эгидой Органа с учетом юрисдикции, которой Орган наделяют Конвенция и Соглашение об осуществлении части XI Конвенции⁸.

102. Осуществление этой предварительной стратегии началось с организации двух семинаров. Первый семинар, организованный в сотрудничестве с Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, будет проведен в Циндао (Китай) в мае 2018 года и будет посвящен разработке «дорожной карты» для региональных планов экологического обустройства в районе содержания кобальтовых корок в северо-западной части Тихого океана. Второй семинар состоится в Щецине (Польша) в июне 2018 года и будет посвящен разработке региональных планов экологического обустройства для полиметаллических сульфидов. Кроме того, во второй половине 2018 года будет проведен семинар по обзору хода осуществления плана экологического обустройства, принятого для зоны Кларион-Клиппертон в 2012 году.

XVIII. Стратегия управления данными

103. В настоящее время программа управления базами данных находится на шестом из девяти этапов, предусмотренных планом осуществления. По окончании

⁴ См. [ISBA/17/LTC/7](#); [ISBA/17/C/19](#) и [ISBA/18/C/22](#).

⁵ См., помимо прочего, [ISBA/20/C/31](#), пункт 9; [ISBA/21/C/20](#), пункт 10; [ISBA/22/C/28](#), пункт 11, и [ISBA/23/C/18](#), пункт 16.

⁶ См. резолюции [69/245](#), пункт 51; [70/235](#), пункт 60, и [72/73](#), пункт 71.

⁷ См. [ISBA/24/C/3](#).

⁸ См. [ISBA/24/C/8](#), пункт 10.

шестого этапа будет создана соответствующая целевому назначению база данных и разработан интерфейс приложения для хранения цифровых данных Органа. Кроме того, этот этап предусматривает проведение подготовки среди заинтересованных сторон и разработку руководства по управлению базами данных. По окончании седьмого этапа плана осуществления (интеграция и приемочные испытания) активная разработка в рамках проекта завершится; восьмой этап предусматривает внесение исправлений и выпуск документации, девятый — оказание имплементационной поддержки в течение одного года. Ожидается, что осуществление программы управления базами данных завершится в октябре 2018 года мягким запуском приложения среди различных групп пользователей. Параллельно с запуском приложения секретариат приступит к перенесению данных из различных источников, наиболее важными из которых являются исторические данные шаблонов и данные, полученные секретариатом из различных источников и привязанные к местности с помощью геоинформационных систем.

104. Секретариат приступил также к оценке информации и данных, касающихся районов, зарезервированных за Органом; это станет важным условием функционирования Предприятия в будущем. Была подготовлена серия карт, которые будут в предварительном порядке объединены в атлас и будут периодически обновляться.

XIX. Укрепление потенциала и профессиональная подготовка

105. Орган выполняет свой мандат по поощрению морских научных исследований в Районе и укреплению потенциала развивающихся государств в области глубоководных исследований и технологий⁹ посредством осуществления программ подготовки, организуемых субъектами, заключившими контракты с Органом, обеспечения деятельности его Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе и осуществления его программы стажировок.

A. Программы подготовки, организуемые контракторами

106. Субъекты, заключившие контракты с Органом, имеют юридическую обязанность обеспечивать и финансировать возможности для прохождения подготовки стажерами из развивающихся государств и Органа. В период с 2013 по 2017 год одиннадцатью контракторами были обеспечены возможности прохождения подготовки в общей сложности для 69 человек. Виды подготовки включали в себя учебные программы на море, инженерно-технические программы, стипендиальные программы, магистратуру и аспирантуру, стажировки, семинары и практические занятия. Двадцать шесть стажеров было отобрано от Группы африканских государств, 22 — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, 2 — от Группы восточноевропейских государств и 19 — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Из 69 участников программ подготовки в общей сложности 22 — женщины.

107. По состоянию на 31 мая 2018 года в предшествующем году возможности для прохождения подготовки в рамках девяти контрактов на разведку получил 21 кандидат (шесть — от Группы африканских государств, семь — от Группы азиатско-тихоокеанских государств, один — от Группы восточноевропейских государств и семь — от Группы государств Латинской Америки и Карибского

⁹ Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, статьи 143 и 144.

бассейна). Из них в общей сложности 11 — женщины. Объявления обо всех возможностях для прохождения подготовки размещаются на веб-сайте Органа и распространяются среди его членов.

108. Если все действующие контракты и утвержденные планы работы будут осуществляться с учетом рекомендаций, вынесенных Юридической и технической комиссией в отношении учебных программ, то в период с 2017 по 2021 год контракторами будет обеспечено около 200 учебных мест.

В. Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

109. Цель Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе заключается в поощрении и содействии проведению морских научных исследований в Районе на благо всего человечества, в частности путем содействия участию ученых и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований и предоставления им возможности участвовать в программах подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. В соответствии с согласованной процедурой в 2017 году Генеральный секретарь назначил новую консультативную группу, которая проводит оценку заявок на предоставление помощи из средств Фонда и выносит свои рекомендации Генеральному секретарю. Список имен ее членов приводится в приложении к настоящему докладу. Группа будет выполнять свои функции в течение трехлетнего периода, который завершится в ноябре 2020 года.

110. В 2017 году после получения из Дарственного фонда суммы в размере 10 000 долл. США Второй океанографический институт (Китай) смог начать подготовку к международному совместному исследованию донных сульфидов на хребтах с медленным и ультрамедленным спредингом, которое будет проведено под эгидой организации InterRidge, занимающейся вопросами международного научного сотрудничества. Продолжительность осуществления проекта составит два года; ожидается, что он завершится в 2019 году. В конце 2018 года из Дарственного фонда будет выделена субсидия на проведение научного семинара по вопросам разведки ресурсов и оценки залежей донных сульфидов на хребтах с медленным и ультрамедленным спредингом. Для участия в этом проекте будут отобраны два молодых ученых из развивающихся стран.

111. Выделенная Второму океанографическому институту (Китай) сумма в размере 8000 долл. США была использована для предоставления стипендий семи кандидатам (из Бразилии, Индии, Камеруна, Кении, Малайзии и Таиланда), с тем чтобы они могли посетить летнюю академию 2017 года, посвященную вопросам глубоководной добычи: взаимодействия научно-технического прогресса и развития права и проведенную в Шанхайском университете Цзяо Тун (Китай). Выделенная Центру по вопросам морской политики и права Виргинского университета сумма в размере 4000 долл. США позволила двум кандидатам из Китая посетить летнюю сессию Родосской академии 2017 года. Выделенная организации InterRidge сумма в размере 8960 долл. США позволила предоставить стипендии имеющим степень доктора наук исследователям из Индии и Исламской Республики Иран.

112. 15 марта 2018 года состоялось пятнадцатое заседание консультативной группы. Сумма доступных для использования в 2018 году средств в общей сложности составляет около 58 000 долл. США. Группа рекомендовала распределить средства Фонда следующим образом: выделить 12 000 долл. США для целей Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами, с

тем чтобы привлечь магистрантов, аспирантов и исследователей из развивающихся стран к посещению пятнадцатого Симпозиума по биологии глубоководных участков океана и семинара Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами, которые состоятся 9–14 сентября 2018 года в Монтерее (Калифорния, Соединенные Штаты Америки); 5000 долл. США — Центру по вопросам морской политики и права Виргинского университета для направления кандидатов на сессию Родосской академии 2018 года; 7500 долл. США — Сямэньскому университету (Китай) для направления кандидатов на летнюю сессию Академии морского права и политики им. Марко Поло и Чжэн Хэ 2018 года; и 13 000 долл. США — Шанхайскому университету Цзяо Тун для содействия работе его летней академии 2018 года.

113. По состоянию на 31 мая 2018 года финансовую поддержку по линии Фонда получили в общей сложности 126 молодых ученых и государственных служащих из 45 стран. Среди бенефициаров были представители всех региональных групп: Группы африканских государств (Ангола, Египет, Камерун, Кения, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Сьерра-Леоне, Тунис и Южная Африка); Группы азиатско-тихоокеанских государств (Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Малайзия, Микронезия (Федеративные Штаты), Острова Кука, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Таиланд, Тонга, Фиджи, Филиппины и Шри-Ланка); Группы восточноевропейских государств (Болгария и Российская Федерация); Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Гайана, Коста-Рика, Суринам, Тринидад и Тобаго, Чили и Ямайка); государств Западной Европы и других государств (Греция, Мальта и Норвегия); и государств-наблюдателей (Исламская Республика Иран, Колумбия, Перу и Турция). На сегодняшний день из 126 бенефициаров 47 (или 37,3 процента) составляют женщины.

114. Секретариат продолжит предпринимать шаги, направленные на повышение интереса к Дарственному фонду со стороны потенциальных доноров и партнерских учреждений. Следует отметить также, что в ходе двадцать третьей сессии Совет Органа в своем решении относительно финансовых и бюджетных вопросов настоятельно призвал членов Органа вносить добровольные взносы в Фонд (ISBA/23/C/17/Rev.1). К сожалению, с 2016 года в Фонд поступил лишь один взнос в размере 5000 долл. США, внесенный ИФРЕМЕР 12 февраля 2018 года. Фонд является одним из главных механизмов, способствующих укреплению потенциала в сфере морских научных исследований глубин океана, и Генеральный секретарь хотел бы рекомендовать членам Органа, другим государствам, соответствующим международным организациям, образовательным, научным и техническим учреждениям, благотворительным организациям, корпорациям и частным лицам перечислять в него средства.

С. Программа стажировок

115. Программа стажировок Органа преследует двойную цель: а) служить механизмом, позволяющим студентам и молодым государственным служащим, получившим профильное образование в различных областях, ознакомиться с деятельностью и функциями Органа в целях расширения их академического и практического опыта в вопросах, которыми занимается Орган; и б) предоставить Органу возможность пользоваться помощью обладающих необходимой квалификацией студентов и молодых государственных служащих со специализацией в различных профессиональных сферах, которые пересекаются с деятельностью

Органа. Орган принимает ограниченное число стажеров, которое зависит от конкретных потребностей соответствующих отделений и их способности оказывать стажерам эффективную поддержку, размещать их и контролировать их работу.

116. По состоянию на 31 мая 2018 года в программе стажировок приняли участие в общей сложности 27 выпускников высших учебных заведений и государственных служащих из Австралии, Бельгии, Бразилии, Германии, Италии, Китая, Колумбии, Норвегии, Островов Кука, Папуа — Новой Гвинеи, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Тонги, Фиджи, Франции, Чили, Эквадора, Ямайки и Японии.

117. В соответствующих случаях стажеры отвечают за получение необходимых виз, организацию своей поездки в Кингстон и обратно, а также за оплату проживания и путевых расходов в Кингстоне. За расходы, связанные с поездками, визами, проживанием и питанием, несут ответственность сами стажеры или учреждения-спонсоры. Они не получают от Органа материального вознаграждения. Одна из основных сохраняющихся проблем, связанных с программой стажировок и особенно актуальных для представителей развивающихся стран, заключается в том, что Орган не располагает финансовыми средствами для оказания поддержки стажерам, поэтому они должны самостоятельно изыскивать средства на проезд и проживание. Генеральный секретарь был бы признателен за любую внебюджетную поддержку программы стажировок в интересах стажеров из развивающихся стран.

Приложение

Члены консультативной группы Международного органа по морскому дну Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе

(2017–2020 годы)

Георгий Черкашов (повторное назначение)

Заместитель директора

Всероссийский научно-исследовательский институт геологии и минеральных ресурсов Мирового океана, Российская Федерация

Тянь Ци

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и
Чрезвычайный и Полномочный посол Китайской Народной Республики на
Ямайке

Жан-Мишель Деспа (повторное назначение)

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и
Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Франция на Ямайке

Инес Форс Фернандес

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и
Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Куба на Ямайке

Жанет Омолигхо Олиса

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и
Чрезвычайный и Полномочный посол Федеративной Республики Нигерия на
Ямайке

Дорка Аума Ачапа

Глава Отдела международного права
Генеральная прокуратура, Кения

Алан Эванс

Советник по вопросам морских наук
Национальный океанографический центр, Саутгемптон, Соединенное
Королевство
